

Виходить що тижня

в неділю.

Адреса редакції  
і адміністрації:„Свобода“, Львів,  
Ринок 10, II. пов.

Телеф. Редакції: 29-41.

# СВОБОДА

СЕЛЯМСЬКА ГАЗЕТА

Орган Українського Національно-Демократичного Об'єднання.

ПЕРЕДПЛАТА  
вносить в краю: мі-  
сячно 80 сот., чверть-  
річно 2 зол. 20 сот.  
В Америці 2 дол. річно.  
Зміна адреси 50 сотиків.  
Поодинокі члену коштує  
**20 сот.**

Телеф. Друкарні: 29-26.

## До праці.

Час до виборів дуже короткий.

Ми рішили, що беремо участь у назначених виборах до польського сойму й сенату. Тоді не забуваймо, що вибори відбудуться 16-го і 23-го листопада. Отже ділить нас від них всього лиш 2 місяці. Тому, що це вже не перші вибори, до яких ми стаємо, то знаємо, скільки то треба праці на те, щоби до них підготувати весь наряд. А раз ми стаємо до виборів, то не сміємо осоромитись їх вислідом. Вибори мусять випасти для нас як найкраще. Для цього час двох місяців є дуже короткий і тому треба негайно і з запалом братися до праці.

Весь наряд бажає, щоби всі українці йшли до виборів разом. Це зрозуміле. Бо кожний знає, що спільними силами можна більше зробити й добути і то меншими зусиллями. Є навіть такі українці, що хотіли би, щоби разом йшли націоналісти й комуністи. Воно й це було би можливе, колиб наші комуністи чи комунізуючі були людьми з власною волею, а не послугачами ворогів нашого народу. Але наші комуністи то це ніщо іншого, як прислужники комуністичної Москви. Вони самі нічого не можуть рішати і мусять робити лише те, що їм накажуть. А що для нас немає різниці між ворогами і ми зі всіма мусимо боротися, то нема мови про те, щоби з яким-небудь ворогом еднатися.

Зате є в нас українські партії, які різняються дещо своїми програмами, але стоять за права українського народу і стремлять до його визволення. Ті партії можуть до виборів еднатися і до такого еднання дало поклик наше Українське Національно-Демократичне Об'єднання. Вибори в 1928-ому році навчили всіх, що то значить розбиття, і тому надіємось, що тепер прийде до якогось порозуміння. Повинно прийти; тимбільше, що до цих виборів поляки стають згуртовані у великих бльоках і колиб ми були розбитими, то малиб тепер ще більші страти, як мали в 1928-ому році. Тому стремимо й будемо стремити до еднання при виборах.

Але в 1928-ому році ми також стреміли до еднання всіх українських незалежних партій при виборах, а до еднання не дійшло. При-

кро це пригадувати, але треба пригадати, щоби кожний зрозумів, який тяжкий обов'язок лежить на ньому. Щоби ніхто не здавався на когось та не рахував на те, що ось повинно прийти до еднання, то все вже саме собою зробиться. Ні, треба стати негайно до праці, щоби приготувати наш наряд до виборів, щоби при них він добув усе, що можна здобути при виборах помимо сили противника й помимо труднощів і перешкод, які стоять перед ним. Коли ми зі свого боку зробимо все, що до нас належить, то нам не страшно буде ставати до виборів при всяких умовах.

Щоби підготувати наряд до виборів і належно ті вибори перевести, то треба для цього мати відповідний організаційний апарат. Той апарат у нас вже є. Наш організаційний статут постановляє:

„В часі виборів до парламентарних установ Повітовий Народний Комітет перебірає права й обов'язки Повітового Виборчого Комітету і веде виборчу акцію у своїйму повіті після директив Центрального Комітету“.

„В часі виборів до парламентарних установ громадська партійна Управа стає громадським виборчим комітетом і веде працю в порозумінні з районним і з Повітовим Народним Комітетом“.

Коли вже маємо потрібний апарат, то можемо і мусимо негайно пустити його в рух та почати необхідну працю у зв'язку з виборами. Повітові комітети й Громадські Управи розглянуть виборчий календарик і відповідно до нього уложать собі план своєї праці. Цей план мусить зміряти до того:

1) Щоби всі управнені до голосування українці й українки були записані до виборчих лист.

2) Щоби в часі виборів всі як один пішли до виборчих урн і віддали свої голоси.

3) Щоби всі виборці українці й українки голосували лише на ту листу, яку висуне чи під якою буде підпис Українського Національно-Демократичного Об'єднання.

Завдання коротке і ясне, але праця велика і тяжка, а час короткий і гаяти його не можна.

## Виборчий календарик.

В попередньому числі „Свободи“ подано урядові виборчі чинности, визначені на вересень ц. р. Тепер подаємо їх за місяці жовтень і листопад:

Дня 7. жовтня: зголошення листи державних кандидатів.

Дня 10. жовтня: останній день виставлення списку виборців до перегляду.

Дня 11. жовтня: останній речинець зголошення рекламацій до районної (обоводової) комісії проти поминення когось у списі або проти вписання неуправнених.

Дня 15. жовтня: кандидати державних лист складають на руки предсідника державної комісії заяву про згоду старатись про мандат та ствердження, що кандидат є польським горожанином і що має пасивні виборчі права.

Дня 17. жовтня: генеральний комісар оголошує в „Моніторі“ державні листи кандидатів. Цього дня минає речинець зголошення зі спису та оголошення окружних лист кандидатів.

Дня 21. жовтня: районні комісії пересилають окружним комісіям по примірникові спису виборців.

Дня 25. жовтня: районні комісії приймають рекламації проти викреслення зі спису виборців і пересилають окружним комісіям. Кандидати окружних лист складають на руки предсідника окружної комісії заяву про згоду старатись про мандат і потвердження горожанства та пасивних виборчих прав. Уповноважені кандидатів окружної листи складають на руки предсідника окружної виборчої комісії

заяву про прилучення окружної листи до листи державної.

Дня 31. жовтня: окружні виборчі комісії пересилають районним комісіям два примірники затвердженого спису виборців і третій примірник висилають начальники громад.

Дня 4. листопада: окружні виборчі комісії доставляють районним комісіям плякати з листами кандидатів для розплякування. Предсідник районної комісії викладає затвержені листи виборців для прилюдного перегляду.

Дня 9. листопада: останній день прилюдного перегляду лист.

Дня 16. листопада: **голосування до сойму.**

Дня 19. листопада: засідання окружних комісій в справі висліду виборів до сойму.

Дня 23. листопада: **голосування до сенату.**

Дня 26. листопада: засідання районних комісій для устійнення висліду виборів до сенату.

### WYCIĄG Z PROTOKOŁU WSPÓLNEGO Z DNIA 7 WRZEŚNIA 1930 r.

Sąd okręgowy Wydział VI. karny we Lwowie w sprawie konfiskaty Nr. 36. czasopisma p. t. „Swoboda“ z daty Lwów dnia 7 września 1930 do sygn. VI. l. Pr. 14520/30 po wysłuchaniu zdania Prokuratora okręgowego postanawia: uznać za usprawiedliwioną dokonaną dnia 3. września 1930 r. przez Prokuratora Sądu okręgowego we Lwowie konfiskatę czasopisma pod tytułem „Swoboda“ Nr. 36. z daty Lwów dnia 7 września 1930 r. zawierającego w artykule pt. „Rujnuj ukraińskie dobro“ w ustępie od słów „Zakłyki“ do słów „naślidkiw“ wraz z tytułem — znamiona występku z § 302 uk zarządzić zniszczenie całego nakładu i wydać wmyśl § 493 pk. zakaz dalszego rozpowszechniania tego pisma drukowanego. Zarazem wydaje się nakaz odpowiedzialnemu redaktorowi tego czasopisma nakaz, by orzeczone

pierwszej stronie. Niewykonanie tego nakazu pociąga za sobą następstwa przewidziane w § 21. ust. druk. z 17/XII. 1862 Dz. PP. Nr. 6. ex 1863 t. j. zasądzenie za przekroczenie na grzywnę do 400 zł. — II. uchylić konfiskatę artykułu pt. „Samoobman i naha dyjnist“ w ustępie do słów „swoho mista“. — UZASADNIENIE: Ogłoszenie drukiem wymienionych wyżej ustępów ma na celu pobudzić do wzgardy i nienawiści i poburzyć przeciw Narodowi polskiemu, co odwiada znamionom występku z § 302 uk. Według §§ 487, 489 i 493 pk. oraz §§ 36i 37 ust. pras. jest zatem powyższe postanowienie uzasadnione. Konfiskatę artykułu pt. „Samoobman i naha dijsnist“ uchylono, gdyż w treści tegoż nie mieszczą się znamiona jakiegokolwiek czynu karygodnego. Na oryginalne właściwe podpisy

Za zgodność: (podpis nieczyt.) starszy sekretarz

## УНДО і вибори.

ПОСТАНОВИ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМІТЕТУ  
УНДООБ'ЄДНАННЯ У СПРАВАХ ВИБОРЧОЇ  
АКЦІЇ.

1) Центральний Комітет одобрює постанову Екзекутиви партії з дня 30. вересня ц. р. **ВЗЯТИ УЧАСТЬ У РОЗПИСАНИХ ВИБОРАХ ДО СОЙМУ І СЕНАТУ.**

2) Центральний Комітет уважає розписані вибори **БОРТЬБОЮ ЗА НАЦІОНАЛЬНИЙ ХАРАКТЕР ЗЕМЕЛЬ.** Вибрана в цих виборах парламентарна репрезентація має бути виразником волі українського народу і його теперішніх змагань. Тому **Ц. К. ВЗИВАЄ ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО ДО ЯКНАЙ-АКТИВНІШОЇ УЧАСТІ У ВИБОРАХ.**

3) Виходячи з цього засадничого становища, Центральний Комітет **ОДОБРЮЄ** постанови Екзекутиви з дня 30. серпня ц. р. у справі **ЄДИНОГО УКРАЇНСЬКОГО ВИБОРЧОГО БЛЮКУ ПАРТІЙ, ЩО СТОЯТЬ НА НАЦІОНАЛЬНОМУ І ДЕМОКРАТИЧНОМУ ГРУНТІ І УПОВАЖНЮЄ ПРЕЗИДІЮ ДО ПЕРЕВЕДЕННЯ ЦІЄЇ СПРАВИ.**

4) Ведення цілої виборчої акції так у Галичині як і на північно-західних Землях має бути **ЗЦЕНТРАЛІЗОВАНЕ** у Народній Канцелярії у Львові.

5) Центральний Комітет доручає Президії переведення всенародньої збірки в краю і серед американських українців на **ВИБОРЧИЙ ФОНД** та оподаткування членів партії відповідними сумами.

### Головна виборча комісія.

Президент Мосціцькі іменував суддю Найвисшого Суду, Станислава Гіжицького генеральним виборчим комісарем, а також суддю Влад. Качинського його заступником. Найбільші соймові клуби визначили вже своїх представників у Головній Виборчій Комісії. Українська Парламентарна Репрезентація визначила своїм членом Головної Виборчої Комісії п. Володимира Косоноцького, секретаря Українського Клубу, а його заступником б. посла д-ра Блажкевича, адвоката в Дрогобичи.

### Свобода зборів.

На підставі закону з дня 5. серпня 1922 (Д. 3. ч. 66) всі віча і збори, скликані виборцями в теперішнім передвиборчим часі, є зовсім свободні, якщо відбуваються в замкнених місцях. Огороджене подвіря уважається також за замкнений льокаль.

На такі збори не треба ані ніякого дозволу, ані зголошення.

Виїмок є для віч під голим небом (на незагороджених публичних місцях). Таке віче треба зголосити на 24 годин наперед або в старостві або в найближчій постерунку поліції. На дозвіл чекати не треба.

## Конгрес національних меншин.

В Женеві зібрався дня 3. вересня ц. р. конгрес національних меншин при участі кількох сот представників поверх 30 національних меншин з різних європейських держав. Конгрес радить що року в Женеві на кілька днів перед нарадами Союзу Народів і ухвалює резолюції, якими старається вплинути на положення народів у чужих державах. Цього року конгрес радив над політичним пляном французького міністра Бріана, а саме над культурною автономією поневоленних народів, та над звітами про положення національних меншин.

Предсідником нарад вибрано Вільфана, бувшого словінського посла до італійського парламенту, і він привітав зібраних по німецьки. В справі об'єднання європейських держав на основі пляну Бріана він зазначив, що заки до цього прийде, держави мусять наперед об'єднатися духово. А об'єднатися духово мусять не тільки уряди, але й самі народи. Коли національні меншини борються за збереження своєї національної окремішності, то це не означає боротьби проти урядів. Меншини не дадуть себе винародовити більшостям і відкликуються

до совісті світа в боротьбі проти всякого поневолення.

Дня 5. ц. м. промовляв на конгресі представник українців із Польщі, редактор „Діла“ Мудрий. Він піддав критиці плян Бріана з огляду на інтереси національних меншин. Український нарід, казав промовець, розділено всупереч його волі між кілька держав. Тимчасом Бріан у проєкті нової організації європейських держав не бере зовсім під увагу положення тих народів, які не могли вирішити своєї долі. Вступереч волі 8 мільонів українців їхні землі прилучено до побідних держав. (Предсідник Вільфан ззиває промовця, щоб не критикував теперішних границь європейських держав.) Наш нарід протестував свого часу проти цього поділу і проти подоптання права самоозначення. Ми, українці з Польщі, піддержуємо дальше цей протест (Предсідник перебиває). Тому не можемо приступити до французького проєкту федерації, опертого на теперішньому стані посідання і це становище тут виразно зазначаємо.

Промовець предположив на руки президії конгресу відповідні резолюції.

## Насильно забирають землю.

(Допис з Турчанщини).

Величезні обшари землі і ліса в Карпатах, від Дуклі далеко на схід за Лавочне є власністю якоїсь спілки „Годуля“ на Шлеську, яка закупила їх від барона Лібіга. За часів бар. Лібіга наші люде в горах могли скоріше добитися права пасти худобу в тих маєтках, дешевше добували паливо, чи матеріал на будову, а вже про ці десятки тисяч кар, які накидає тепер адміністраційна влада на наших люде за лісові шкоди, за Австрії ніхто не чував. Натомість добитися нашому селянинові винагороди за шкоди від дичини належить до рідких виімків. Ліси в Карпатах вже сильно знищено в часі війни, а тепер ця нова фірма поспішним темпом хоче доконати решти. До найдалших закутин доводить вузькоторові залізниця і вивозить останки дерева у світ. Робить це не лише зі шкодою для околиці, але також наносить великі страти нашому селянинові, бо забирає землю під ці залізниця за пів дурно.

Останню таку залізницю буде фірма в цьому році в турчанському повіті з села Явора через Ісаї, Ясінку, Кіндратів-Зубрицю до Скільщини. В Яворі, Ісаїх і Зубриці викупила землю по добровільній умові, але в селах Ясінка і Кіндратів, які стоять по середині залізничного шляху, вже забаглося їй примусового викупу („вивлащення“). Не входячи в ніякі переговори з людьми, при помочі різних бічних гачків, добуває фірма з міністерства внутрішніх справ оречення, що залізницю, яка має переходити через названі села, узнає влада підприємством „повшхейной ужитечности“. На цій основі фірмові урядовці вже задалегідь вихвалюються, що за землі під залізницю не дадуть ні четвертої частини тих грошей, які платили в Ісаїх. Рівночасно з оре-

ченням міністерства воевідство в Станиславові зарядило обходову комісію і розправу „вивлащенняву“. Так для експлоатації дерева наш селянин має відступити свої загороди, подвіря, будинки і поля — основу свого існування за пів дурно на це, щоби збільшати капітали чужинців. Зарібки фірми це є „добро загальне“ („ужитечность повшхейная“), але існування нашого селянина, його дрібна дитвора, це річ менше вартна.

Зачуваємо, що проти цього громади Ясінка і Кіндратів повносили перед двома місяцями через відомого панка з Явори Мазура, члена т-ва „польско-руська згода“ а також через бувшого урядового посла селянина, перебраного за пана з Висоцька — Височанського протест, але цей протест не вийшов поза межі найближчої залізничної стації. Якже посол урядового бльоку мав ставати по боці люде, коли він вдовився з двома своїми сусідами селянами до Варшави і хвалився, що він ввєднав у премієра Славека затвердження контракту фірми. Цей панок посмів ще переказувати до наших люде через учителя з Ясінки, щоби тепер не робили жадних протестів, бо це нічо не поможе а фірма заплатить людем по 6 зол. за квадратний метер (здорово збрехав!). Для люде стане тепер ясним, що значить панський посол, хоч і селянин (в краватці), який побіч наємної служби в одного пана став ще наємником фірми, чим занапастив інтереси братів селян.

Дня 25. серпня ц. р. наш посол Великанович інтервенював у воевідському уряді й у воеводи в Станиславові, а 28. серпня був в Ясінці та дав людем відповідні інформації, але чи дасться ще що врятувати, годі передбачити.

## На організаційному фронті.

РУДЕЧЧИНА. Дня 17. червня ц. р. відбулося велике віче в Кропильниках. Зібралися громадяне з Кропильник, Ванькович, Нігович, Костельник, Ляшок Завязаних і інших дооколичних сіл. Про діяльність Української Парламентарної Репрезентації і про становище укр. народу під Польщею говорив пос. Тершаковець. На віче прибула поліція з Ляшок Завязаних і Купнович, та делегат староства, який часто перебивав промову посла і грозив розв'язанням віча. Учасники віча ставили послові різні запити, як у справі регуляції рік, удержання доріг, та будови мосу на ріці Болозівці. Молодь з Костельник скаржилася на поліцію з Ляшок Завязаних, яка повідбирала відзнаки членам протиалькогольного Товариства „Відродження“. У цій справі староство в Рудках поклало 5 членів Т-ва „Відродження“ на розправу на день 22. серпня ц. р. Та сама поліція заборонила представлення в Кропильниках, жадаючи перекладу штуки на урядову мозу, помимо цього, що староство в Рудках дало дозвіл на виставу. У тій справі внесено скаргу до вищої влади. Зібрані на вічу одноголосно висловили довіря та признання Укр. Парл. Репрезентації і прововоді партії.

КОЛОМИЙЩИНА. Дня 13. серпня ц. р. відбулася довірочна нарада в Раківчику. Помимо пізньої пори прибуло поверх 100 громадян. Про політичне та господарське становище укр. народу говорив пос. Заваликут, а про завдання і працю Укр. Нац.-Дем. Об'єднання п. Бойчук. На нараді висловлено довіря і подяку Укр. Парл. Репрезентації і партії за їх діяльність.

Визнавши дуже тяжкі умовини праці і тяжке завдання Укр. Парл. Репрезентації в краю: на міжнародній арені, зібрані висловили повну надію, що при піддержці всього укр. народу вона виповнить свої завдання. Подібні наради відбулися: 17/8 ц. р. в Корниці, 24/8 ц. р. в Хлібичині ліснім і 31/8 ц. р. в Черемхові. Тому, що в межичасі розв'язано сойм і сенат. то нарада в Черемхові перетворилася властиво у передвборче віче. На тому вічу були присутні і радикали, а всі зібрані заявили за спільною виборчою лістою УНДО і УСРП при нових виборах.

## Горять фільварки.

На фільварку Ц. Канського в Лютинці пов. Жидачів згоріли стирти, в яких було 625 кіп жита. Шкода виносить коло 15 тисяч зл.

В Сіраківці коло Нижанкович пов. Перемішль згоріло 5 стирт пшениці вартости 16 тисяч зл. на шкоду посесора Тендецького.

В Бобреччині згоріла стирта сіна вартости 1000 зл. на фільварку у Вербиці на шкоду М. Білінського.

В Бережанщині на фільварку О. Мончинського у Вербові згоріли стирти збіжа і стайні.

В Григорові пов. Рогатин згоріла стирта конюшини з фільварку Ол. Розтворовської. Тоїж ночі вкрадено з пасовиська коні, якими мабуть втікли палії.

## Розкопують стрілецькі могили.

Тернопільське воевідство вислало до чортківського повіту Вол. Забильського з робітничої дружини з метою переведення ексгумації і направи воєнних гробів і цвинтарів у Чорткові і повіті. На цій підставі староство розіслало до всіх громад повіту обіжник, яким доручає давати Забильському безплатну квартиру і потрібну кількість підвід та робітників.

Явився той висланик воевідства в повіті і без порозуміння з громадськими чи парохіальними урядами почав розкопувати могили виключно українських стрільців та перевозити викопані кости до гробниці в Чорткові. Колиб розкопував могили на полях опущені, занедбані, то це ще можна би собі якось пояснити, а то розкопує могили стрільців на сільських цвинтарях. Руїнує могили упорядковані і такі, що є під охороною статутного Т-ва охорони воєнних могил.

Дня 9. серпня п. Забильський розкопав упорядковану могилу стрільця Семена Кутного з Курович на цвинтарі в Білобожниці. Тою могилу опікувалось Т-во охор. воєнних могил, а громадянство Білобожниці двічі ставило на ній великий деревляний хрест, який також двічі хтось зрізував. П. Забильський викопав кости стрільця, зсипав до мішка і вивіз їх до Чорткова, а могилу так і оставив розкопаную. По кількох днях вернувся ще по чашку і одну руку стрільця-небіщика, бо хтось доніс до староства, що вони залишилися в гробі.

Філія Т-ва охор. воєн. могил внесла в цій справі скаргу до воевідства в Тернополі.

## Хочуть розкопати „Маківку“.

Вечером дня 4. ц. м. приїхала поліція з кількома робітниками до Тухлі і зажадала від віта більше люде до роботи і фір для переведення робіт. Мали розкопувати стрілецькі могили на Маківці. Віт відмовився дати для цього якунебудь поміч, кажучи, що не буде спрощувати на себе божої кари за розкопування могил і виривання хрестів по 15 роках. Після того слідуєчих два дні поліція почала розкопувати на разі лише могили розкидані окремо по полях. Зі Сколього пішла до староства делегація, щоби стримати розкопування могил на Маківці. На жаль делегація не могла розмовитися зі старостою, не заставши його правдоподібно дома. Тоді делегація пішла до Братів Гредлів, які є власниками ґрунту, на якому знаходяться стрілецькі могили. На просьбу делегації Брати Гредлі видали посвідку, що вони не мають нічо проти цього, щоби гроби осталися на місці, але зі свого боку поставили певні вимоги до Українського Товариства Охорони Воєнних Могил, які предложено Товариству. Рівночасно заряд дїбр Братів Гредлів телефонічно переказав до Тухлі, щоби здержано розкопування могил на Маківці аж до ршення воевідства. На разі не відомо, чи це що поможе, коли поліція має якесь виразне доручення. На всякий випадок наші компетентні чинники мусять негайно вжити всіх заходів, щоби не допустити до розкопання могил, які є великою національною цінністю українського народу.

## Арештування послів і сенаторів.

Як тільки після розв'язання польського сойму послі і сенатори втратили незайманість, поліція на приказ судових властей почала виарештовувати всіх тих, яким закинено протидерні виступи. З українських послів арештовано бувшого посла Семена Кузика в Рогатині, а також б. посла Сенюка (сельроба). У Львові арештовано Миколу Химчина (сельроба), що при недавніх доповняючих виборах на Золинці став сенатором. Це арештування стоїть у звязку з закриттям львівської централі Сель-Робу.

Крім того арештовано б. білоруських послів Гаврилюка, Волинця і Кринчука та сенатора Роголю.

## Масові арештування.

В цілій Сх. Галичині ідуть масові арештування серед української людности. Арештують селян, міщан і студентів у звязку з останніми пожежами на фільварках, нищенням телеграфічних дротів і нападом на почтовый віз.

У Львові згоріла трибуна на спортовому майдані польського товариства „Чорних“. З того приводу арештовано в Академічному Домі кількадесят українських студентів.

У звязку з арештуванням бувшого сенатора Химчина та закриттям сельробівської домівки арештовано Осипа Букшовського, бувшого старшину української армії.

Поширюйте свій часопис „СВОБОДУ“!

# Позір! Купці, Промисловці і Ремісники Позір!

Вже вийшло 3 число „ДОБРОБУТУ“. Якщо ще не стали Ви передплатником, пишіть негайно листівку до Адміністрації: Львів, Ринок 10, а одержите оказове число.

## За українську школу.

**Протизаконне становище Львівської Шкільної Кураторії у справі зміни утравістичної школи на українську.**

В цих днях доручують Повітові Шкільні Ради управам шкіл, громадам і представникам родичів рішення Львівської Шкільної Кураторії у справі шкільного плебісциту з грудня 1929 р., яким українські родичі чи їхні правні заступники домогалися зміни утравістичних шкіл на українські.

Рішення Кураторії переважно відмовні. В більшості випадків Львівська Шкільна Кураторія, покликуючись на те, що в даній школі остало 20 дітей у шкільному віці, за яких не внесено декларацій з домаганням української викладової мови в школі, мотивує своє відмовне рішення ось як:

„Кураторія не взяла під увагу домагання мешканців громади . . . у справі зміни двомовного викладу в . . . класовій приватній школі в . . . на виклад український (в оригіналі: руський), бо по приписам арт. 3. закону з дня 31. липня 1924 р. (У Дн. Р. П. ч. 79 поз. 766) і § 13 розпорядку Міністерства Освіти і Віроісповідань з дня 7. січня 1925 р. (У Дн. Р. П. ч. 3. поз. 33) двомовний виклад міг би бути заміненний на український (в оригіналі: руський) тільки тоді, якщо в окрузі школи поза дітьми, для яких родичі ждали важно української (в оригіналі: руської) мови навчання забракувало 20 дітей у шкільному віці“.

Під рішенням підписаний: Куратор шкільної округи *Ігнаці Пятляковскі* в. р.

Ця інтерпретація Львівської Шкільної Кураторії є протизаконна, а саме вона суперечить вище наведеному закону і міністерському розпорядку.

Арт. 3 закону з 31. липня 1924 р. постановляє в тій справі ось що:

„Оскільки в даній шкільній окрузі нема 40 дітей у шкільному віці, яких батьки зголосили домагання науки в матірній мові українській, білоруській або литовській, мовою навчання школи є мова польська; оскільки в даній шкільній окрузі крім батьків, що жадають для своїх дітей науки в матірній мові українській чи білоруській, є щонайменше 20 дітей, яких батьки жадають науки в польській мові, виклад є двоязич-

ний з тим, що половина годин буде призначена на науку в мові українській згл. білоруській. Коли нема в даній окрузі 20 дітей, яких батьки жадають науки в державній мові, мовою навчання школи є мова українська, білоруська або литовська“.

В тій справі постановляє § 13 міністерського розпорядку з 7. січня 1925 р. ось що:

„Про внесення батьками щонайменше 40 дітей домагання введення до школи непольської мови навчання повідомляє шкільний інспектор перед днем 1. лютого населення тої шкільної округи в ціли, щоб уможливити решті батьків внесення домагання навчання в польській мові.“

Таке повідомлення мається виконати через вивішення відповідної оповістки в локалі громадського (гмінного) уряду, а оскільки в дотичній шкільній окрузі нема громадського (гмінного) уряду, в іншій видній місці, положенім в межах тої округи, однак з виключенням шкільного будинку.

Домагання навчання в польській мові зможуть бути узгляднені з початком найближчого шкільного року, якщо будуть внесені до 30. квітня“.

З повищого виходить ясно, що для введення утравізму в школі не вистарчає, коли остало понад 20 дітей, за яких не внесено декларацій з домаганням української викладової мови. Натомість для тої цілі треба доконче, щоби внесено декларацій з домаганням польської викладової мови за щонайменше 20 дітей. Якщо в тих громадах, у яких внесено декларації за українською викладовою мовою, до 30. квітня не внесено декларацій за польською викладовою мовою бодай за 20 дітей, то по закону викладовою мовою в школі має бути мова українська.

Отже проти відмовних рішень Шкільної Кураторії слід вносити рекурси до Міністерства Освіти і Віроісповідань у Варшаві в 14-денному речинці, числячи від дня, коли це рішення прийнято на таблиці оголошень у громадському уряді. Рекурси писати в польській мові. Взори рекурсів подані у книжці Івана Герасимовича під заголовком: „На тривогу“, яку по ціні 1 зол. 20 сот. за 1 прим. можна дістати в книгарні „Рідної Шк.“ у Львові, вул. Сикстуська ч. 20.

ПРАВНА ОБОРОНА ПРИ ГОЛОВНІЙ УПРАВІ „РІДНОЇ ШКОЛИ“.

## Протиалькогольна акція і вибори.

На поклик Головної Ради „Відродження“ відгукнулися громади і місцеві діячі, які взяли до систематичної протиалькогольної акції, закладаючи по селах Кружки „Відродження“, приєднуючи членів а в першу чергу переводячи протикоршемний плебісцит.

Та несподівано зайшли події, які можуть викликати деякі непорозуміння а саме розписання нових виборів до варшавського союму і сенату.

**ВИБОРИ І ПРОТИКОРШЕМНИЙ ПЛЕБІСЦИТ.**

Розписання виборів не може причинитися до припинення чи навіть ослаблення протиалькогольної акції і протикоршемного плебісциту. Навпаки треба цю обставину використати для збільшення і поширення акції. Бо з хвилею розписання виборів можна скликати всілякі передвиборчі збори і наради без повідомлення і дозволу адміністраційної влади, а тим самим у виборчому часі така акція є незвичайно улекшена.

Зокрема звертаємося з проханням до всіх українських партійних політичних проводів, до всіх українських політичних діячів і майбутніх кандидатів на послів та сенаторів, щоби при нагоді устроювання віч, конференцій й нарад вели також протиалькогольну і протикоршемну акцію та взивали до неї своїх партійних однодумців і найширші верстви українського народу.

До Головної Ради „Відродження“ звертаються протиалькогольні діячі із запитом, чи протикоршемне голосування має відбуватися на підставі ліст з виборів в 1928 р. чи вже на підставі ліст з сьогорічних виборів.

Наш погляд на цю справу такий:

Щоби довести до покасування коршем в громадах вже з новим роком 1931, треба всі формальности протиалькогольного плебісциту

закінчити в жовтні ц. р. і найдалше до 31. жовтня повідомити приналежне староство і приналежний акцизний уряд про вислід протикоршемного плебісциту. На підставі оголошеного календарика сьогорічні виборчі лісти будуть затверджені тільки що 31. жовтня 1930 р. — значить аж тоді вони будуть правосильні і на їх підставі можна переводити й протикоршемні плебісцити.

Таким чином сьогорічний протикоршемний плебісцит слід переводити на підставі соймових виборчих ліст з 1928 р.

### ВИКОРИСТАТИ МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ!

Громадяне тих місцевостей, в яких ще не переведено протикоршемних плебісцитів, подбають негайно, щоби на протязі місяця вересня 1930 р. безумовно внести дотичні писемні домагання до громадських урядів.

Потрібні взірці зголошень, подань, протоколів і т. п. як взагалі всі інформації та поучення і повні тексти протиалькогольних законів міністерських розпорядків та рішень найвищого Адміністраційного Трибуналу подані в підручнику Івана Герасимовича під заголовком: „Як боротися з алькоголем і коршмами?“ Цю книжку можна набути по ціні 1 зол. 50 сот. в Головній Раді „Відродження“ у Львові, вул. Гродзіцких ч. 4. — На кошти поштової пересилки прохається залучити 25. сот.

**ПОВІДОМЛЯТИ ЦЕНТРАЛУ ВІДРОДЖЕННЯ ПРО ДОТЕПЕРШНЮ АКЦІЮ!**

Ззивається протиалькогольних діячів і діячок, які чи то заснують Кружки „Відродження“, чи приєднують членів, чи переводять протикоршемні плебісцити, щоби негайно повідомляли Головну Раду „Відродження“ у Львові про це, як іде дотична акція, чи є які переписи і з якого боку та чи і як їх усунуно.

Подаючи звіт про протикоршемні плебісцити, прохаємо в кожному поодинокому випадку зазначувати, як до справи ставиться місцеве населення, дотична зверхність чи рада громадська, місцева інтелігенція, приналежна поліція, староство, інші громадські і урядові чинники, кілько осіб голосувало за а кілько проти коршем, чи вніс хто спротив і т. д.

Всякі інформації прохаємо подавати скоро, точно, вірно і згідно з фактичним станом справи.

Головна Рада „ВІДРОДЖЕННЯ“.

## По широкому світі.

**КРИВАВІ ЗАВОРУШЕННЯ В БУДАПЕШТІ.** Дня 1. вересня ц. р. в Будапешті була велика комуністична демонстрація. Яких 10 тисяч людей рушило походом по місті з окликами: „Геть з буржуазією! Хочемо праці і хліба!“ В кількох місцях прийшло до бійки з поліцією, при чім один робітник згинув, а 300 осіб було поранених, між ними багато поліціантів. Підчас заворушень комуністи поранили соціалістичного посла Праера. Багато людей арештовано. Показалося, що заворушення викликано на приказ з Москви і були новою спробою комуністичного перевороту в Будапешті.

В ІНДІЇ не заноситься на спокій. Англійські газети оголосили переписку увязненого індійського провідника Гандія з іншими індійськими діячами. Індуси домагаються права на відділення Індії від Великої Британії та на утворення індійського національного уряду, що взявби на себе обовязок оборони краю. Всі спірні справи між Англією та Індією мають рішатися на мировому суді. Якщо Англія прийме ті умови, індуси готові занехати свій опір англійській владі, але будуть далше бойкотувати заграничні товари, алькогольні напитки і сільний монопол. Крім того індуси домагаються політичної амнеції. Віцекороль Ірвінг заявив, що не може вести дальших переговорів, наслідком чого по ріжних індійських містах вибухли знову заворушення.

В АРГЕНТИНІ вибухла військова революція проти теперішнього уряду. В столиці Буенос Айрес прийшло до кривавих боїв, в яких погинуло коло 1000 людей. Президента республіки Іргоена арештовано. Владу обняв генерал Урібара, що створив новий уряд під своїм проводом.

БЕЗРОБІТТЯ в Зєдинених Державах північної Америки зростає з дня на день. Під цю пору начислюють коло 9 мільонів безробітних.

## Горить українське добро.

На грек. кат. приходстві в **Лісниках**, пов. Бережани згоріла вночі на 29. м. м. стайня з худобою та інвентарем. Вогонь був підложений правдоподібний з політичних причин.

Вночі на 3. вересня ц. р. підпалено стодолу на гр. кат. приходстві в **Золочеві**. Згоріло 170 кіп жита і 15 возів сіна. Слідство викрило, що палії наляли в отвори стін стодоли бензини і вложили мішки намочені нафтою. Цікаве, що міська пожарна сторожа не спішилась з ратунком нібито зі страху перед бомбами, які мали бути в стодолі. Тої самої ночі підпалено в Золочеві дім української бурси, однак вогонь завчасу погашено. Попередної ночі пробували підпалити будинок приватної української гімназії, але ученики недопустили до пожежі. Все те наслідок польського віча, на яким попереднього дня поляки виступали гостро проти українців.

В **Тернополі** згоріли наслідком підпалу дві стирти збіжа на обійстю Петра Бриковича.

У **Львові** невідомі люди пробували підпалити браму коло площі Сокола-Батька.

## Стихійне нещастя.

На острові Гайті (біля середньої Америки) лютилася 2. ц. м. страшна буря і на протязі чотирох годин знищила до тла місто Сан Домінго. Деякі доми зметені аж до фундаментів. Між іншими буря знищила заведення для божевільних, які з криком розбіглися по цілій околиці. Знищені також три інші міста. Доси начислили понад 3 тисячі убитих, а кількадесять ранених. Президент республіки Трухільйо приказав усіх мерців спалити, щоби недопустити до якоїсь пошести серед решти людности, що осталась без даху над головою.

## НОВИНИ.

— „Гуцульська делегація“. Цього року трудніше пішло з „гуцульською делегацією“ на „дожинки“ в Спалі. Заповіджена і підготована „делегація“ з Надвір'янщини розбилася о свідомість гуцулів. Здавалось, що цього року такої „делегації“ зовсім не буде. Тимчасом польська преса помітила, що така „делегація“ була. Виявилось, що по невдачі в Яремчу потайки організовано нову „гуцульську делегацію“ з Космача (Печеніжинщина), яка виїхала і потім повернула до дому через Делятин—Ворохту. Про цю нову „делегацію“ не лише ніхто нічого не знав по сусідніх селах, але й в самому Космачі знав про неї мало хто.

— Арештування за пам'ятник погибшим. Дня 31. серпня ц. р. громадяни села Торгова пов. Зборів поставили на цвинтарі погибшим українським стрільцям пам'ятник, який посвятило двох священників. Після того поліція з Помор'ян арештувала 5 громадян, членів відділу філії Т-ва Охорони Воєнних Могил, і відставила їх до тюрми в Зборові.

— Безробіття в калуських салінах. З Калуша повідомляють, що у тамошніх копальнях соли 100 робітникам виповіджено працю, окрім цього копальню „Тесп“ закривають зовсім. Цю копальню видержавив був польський уряд і через недбалість управи вона занепала та спричинила велике безробіття в Калуші.

— Не велика потіка. Польське міністерство скарбу продвжило до 30. вересня ц. р. розпорядок, що обнижує з 2 прц. місячно до півтора прц. кари за проволочку від залеглих податків.

— Миши на Поділлі. В Тернопільщині появилися масово пільні миши, що роблять великі шкоди. Якщо дощі і приморозки не прийдуть рільникам на поміч, то миши можуть статися грізною язвою.

— Довга тепла осінь і гостра зима. В деяких сторонах на заході бачили люди великі стада бузків, що летіли на північ. Це малоби вказувати на те, що сьогорічна осінь буде довга і тепла. Інакше заповідається зима. Ріжні знаки природи заповідають зиму гостру та довгу. В полудневій Америці тепер зима. В Аргентині в часі зими падають звичайно дощі. Цього року впали там сніги і потиснув мороз, якого найстарші люди не памятають. Також в Бразилії панує зимно, що наробило багато шкоди в ростинності. Кажуть, що філії зимна на полудневій земній півкулі викличуть згодом холоди на північній півкулі і тому треба у нас надіятися гострої зими.

— Ограблення лікаря. До лікаря д-ра Івана Ципановського в Коломиї прийшов пізнім вечером якийсь молодий чоловік і покликав його до хорої жінки десь на надвір'янському передмісті. Лікар поїхав з ним туди фіякром, що чекав перед домом. На Прутовій вулиці незнакомий казав фіякрові зачекати і повів лікаря в темну вулицю, де мала лежати „тяжко хора“. Тут вискочили в сінях якогось незаметного дому двох бандитів, заткали лікареві рот, закинули йому на голову мішок і оглушивши його кількома ударами в голову, зрабували 972 доларів. В другій кішені лікар мав ще тисячу зл., яких бандити серед поспіху не знайшли. Тимчасом фіякер, не могучи дочекатись лікаря, почав допитуватись за хорим і знайшов лікаря, як лежав без памяти в сінях якоїсь рудери. Закликав сусідів і вони увільнили побитого з мішка та очутили. А по бандитах слід загинув. Гроші були призначені на купно дому, про що бандити мусіли знати.

— Нещастя з літаком сталося у Варшаві. Військовий літак зачипив крилом об дах 2-поверхового дому і впав на електричні дроти над вулицею. Літак з причини вибуху бензини станув у вогни. Два летуни впали на дах сусіднього дому, що запалився від витікаючої бензини і згоріли. Крім того тяжко попарилося 7 людей, що переходили вулицею.

— Новий летунський подвиг. Два французькі летуни, Косте і Бельонт перелетіли літаком Атлантийський океан з Парижа до Нью-Йорку і здобули нагороду 25 тисяч доларів. Є це перший удачний лет понад цей океан зі сходу на захід, бо всі дотеперішні лети не удавалися.

— Кривава пімста. В Новосілках пов. Камінка Стр. 19-літній Ян Гортих убив з пімсти Якова Урбанського, пробивши його ножом у серце. Убийника арештовано.

— Непрошений гість. На весілля у господаря Мих. Дороша в Оріхівці пов. Скалат прийшов непрошений гість Казимир Якубовий, поляк. Не подобалося це Стефанові Липці, одному з весільних гостей, і він вприсов Якубового з хати. На це Якубовий сягнув до кишені по револьвер і одним вистрілом положив Липку на місці трупом. Убийника арештовано.

— В почтовім уряді в Сасові, в Золочівщині, невідомі злодії пробили в ночі стіну і розбивши касу, забрали 168 золотих, два грошеві листи вартости 60 доларів і викрали кілька пакунків із черевиками та іншими річами.

## БЛІДНИЦЮ

БРАК КРОВИ УСУВАЄ

М-ра КРИШТОФОРСЬКОГО  
ХІНОВО-ЗАЛІЗИСТЕ ВИНО

з орлом на еспанській малядзі

управильно жіночі недуги, додає сили, збільшує апетит, причинює крові, поліжницям дивно скоро привертає сили, а спеціально поручають його лікарі в грудних недугах, по перебутих тяжких недугах, при загальному ослабленні, обірванні, бракові охоти до життя, нудоті, помороках, фізичному і умовому вичерпанні. Можна купувати в аптеках й дрогеріях, де немає замовляти прямо з фабрики у власному інтересі, щоби устерегтися перед підробками — **жадати виразно**

М-ра КРИШТОФОРСЬКОГО  
ХІНОВО-ЗАЛІЗИСТЕ ВИНО

з орлом.

Ціни з оплаченою поштою й упакуванням є наступні:

2 пл. менш зл. 6 | 5 пл. менших зл. 13—  
1 „ подвійна „ 5 | 5 „ подвійних „ 22—

ПОРУЧАЄ

ФABРУКА CHEMICZNA

Mr. KRZYSZTOFORSKI, Tarnów 7.

— Кепський інтерес зробив касіер фабрики тютюну в Гродні, М. Михальський, що вкрав 65 тисяч зл., призначених на виплату робітників і втік. Його зловили на литовській границі.

— Як легко дістатися перед суд. Перед судом присяжних у Львові станув 6. ц. м. Сенько Карпо із Солонки пов. Львів за підбурювання одної людности проти другої. Дня 30. березня вийт Лука Кендзор оголосив під церквою урядове письмо, яким розв'язано місцевий Луг. Почув це Сенько Карпо і виявив з того приводу своє обурення, за яке мусів відповідати перед судом. Боронився тим, що не критикував зарядження влади, тільки особу начальника громади. Розправу відложено задля переслухання нових свідків.

## ДОПИСИ.

БОРИСЛАВ. Ревізія у б. пос. Максимовича. Дня 29. серп. ц. р., отже ще перед розв'язанням сойму, прийшов до помешкання пос. Максимовича в Бориславі комісар слідчого відділу з Дрогобича з 4-ма агентами й 3-ма постерунковими та заявив, що має доручення від прокуратури окружного суду перевести на городі пос. Максимовича пошукування за трема пачками, які перед кількома місяцями мав закопати там сторож Степан Марків. Про це мало донести якихось двох наочних свідків. На запит посла, що мало би бути в тих скринях, відповіли, що якраз хочуть це перевірити. Пос. Максимович не робив ніяких перешкод, а навіть дав тій комісії ризкаль і довгий залізний дрючок для улещення праці, бо багнетом і закованими в залізо палицями, які поліція принесла зі собою, трудно булоби копати в каменистому ґрунті. Дві години рили землю до глибини майже метра наоколо хати і шукали в кімнаті сторожа, але жадних пачок не найшли. Вкінці списали протокол, що при ревізії нічого не найшли і відійшли. Роблено все під замітом, що підозрливий є сторож і що ревізію робиться у нього. Тимчасом 30. серпня ц. р. донесли пос. Максимовичові з магістрату в Бориславі, що на засіданню бурмістр інж. Махніцький сказав, що до нього телефонував дрогобицький староста Порембальський, який мав сказати, що у пос. Максимовича зроблено ревізію і в городі біля хати найдено 35 кг динаміту. Цікаво, що ще кілька днів перед ревізією ходили по місті сплетні, що у пос. Максимовича була ревізія, багато дечого найшли і що його скованого відставлено до арешту. Вістка про ревізію у пос. Максимовича і зв'язані з нею сплетні викликали багато балачок і негодовання.

ПОВ. ЛІСКО. Кооперативна нарада. Дня 22. серпня ц. р. відбулася в Устріках долішніх повітова кооперативно-господарська нарада. В нараді взяли участь представники кооперативів і 2-ох філій та кружків „Сільського Господаря“ з цілого повіту. Промовляв пос. Тершаковець про завдання наради, делегат Головного Товариства інж. Йовик про хліборобську організацію і агронома на пов. Ліско інж. Мачай про завдання агронома та аналізу землі. Ухвалено призначити 1/4% торгового обороту кооператив першого ступня на потреби агронома в повіті, та тіснішу співпрацю кооперативів з філіями та кружками „Сільського Господаря“ в повіті. Зібрані на нараді розійшлися з повною надією, що намічена праця буде в повіті успішно розвиватися.

## Множим полуницю.

Тепер якраз пора множити полуницю (трускавки). Полуниця розмножуємо з вусів, які в літі випускає кожна матірня рослина. На кінці тих вусів формується вузлик, котрий пускає в землю коріння, а сам розростається в пучок, окружений листям. З рослини, засадженої при кінці серпня і в половині вересня, буде вже в слідуючій році збір, а в місяцях слідуючих по зборі пустить кожна рослина яких 6—10 наростів, з котрих кожний стається новою рослиною. Ці парости пересаджуємо знову в вересні, і з них за рік буде знову багато нового розсадника.

Коли хочемо множити розсадники з матірних рослин, то на весні не допустім цвіту. Тоді матірні рослини пускають більше вусів, та з них вигодуються кріпші нові рослини. Однак є добре, щоби кожній матірній рослині, з котрої хочемо мати новий розсадник, полишити бодай одно цвітове бадилько, щоби бути певним, що до множення беремо матерник родючий, як і на це щоби через недопущення матерника до плоду не виховати покоління слабого, мало плідного. Тому належить кожній матерній рослині і тоді, коли форсуємо з неї розсадник, полишити один цвітовий гін, котрий нехай і цвіте і родить. А на сам цвіт цього матерника уважаймо також, чи він навіязує добре, бо бувають і такі, що мають цвіт пустий, що не змерз (не зчорнів на дні) а таки не навіязує овочів. Такі окази викидайте з грядки.

Розмноження нових плянтацій полуниць є зрештою дуже просте. Нові рослини виростають з малих вузликів — відростків, що повстають при кінці вусів, які виростають з матірньої рослини. Відростки кладуться самі на землю і коли вона має досить вохкості і кріпкості, пускають скоро коріння. Коли земля є суха, в поживу бідна, треба навіязок коріннів форсувати підливанням і плинною справою, до якої належить найліпше гноївка. Колиж нові рослини пустилися кріпке сильне коріння, відтинаємо тоді ці вуси, які тримають їх ще з рослиною матірною, і пересаджуємо на окрему грядку, де має бути нова плянтація. Слідуючого року на весні не допускати до многих вусів, а виривати їх зовсім, очевидно, коли не думаємо полуницю більше розмножувати. Інакше багато загушується, дичіє і лихо родить. За найлучші сорти теперішности вважаємо отсі дві:

- 1) Laxtons Nobile, родить з початком червня.
- 2) Король Albert, родить з кінцем червня, Полуниця під більшими містами, біля фабрик овочевих консерв, та в околицях лічничих і на літнісках, дають дуже гарні доходи. М. Б.

## Ціни у Львові.

Збіже. Пшениця двірська 28 50—29 00; збірна 26 00—26 50; жито 17 50—18 50—; ячмінь 16 50—17 00; овес 16 75—18 25; сіно прасоване 10 00—11 00; солома 4 50—5 00.

Набіл. Маслосоюз платив кооперативам дня 8-го вересня: масло експортне 4 10; десерове 4—; молоко 0 25, сметана 1 40, копа яєць 7 00—7 20.

Мід. Кооператива „Рій“ у Львові (вул. Бляхарська ч. 20) платить: гречаний мід (1 кл.) 2 00—2 30; липовий і акад. 3 00; гірський 3 00—3 40.

Худоба. Корови 0 90—1 25; воли 1 00—1 20; ялівки 1 20—1 35; телята 0 75—1 90; свині товсті 1 60—1 80 гірші 1 40—1 45.

Гроші. Долар ам. 8 88, канад. 8 80, чеська корона 0 26, франц. франк 0 34, швайц. фр. 1 72, фунт шт. 43 60, лев 0 5, австр. шілінг 1 25, червонець 9—10.

—o—

НА ЗИМУ НЕБУВАЛА ОКАЗІЯ. Зима наближується, кожний мусить заосмотрити себе в відповідні зимові товари але на це брак йому грошей. Наша фірма яка бере під увагу тяжкі часи і брак готівки, рішила в цілі реклами вислати кожному по цінах прямо небувалых, бо

## тільки за 10 зол.

цілий комплект зимових товарів а саме: 1 великий мужеський светер який запинається під шню, 6 пар грубих зимових шкарпіток, дуже сильних, 1 білий вафлевий ручник, 3 білі хусточки до носа з берегами і 1 рипсово-шовкова краватка, останньої моди. Це все разом, бо тільки за 10 зол. за післяплатою по одержанню писемного замовлення, платиться при відборі. Кошта пересилки 2 зол. платить відборець. Без ризика: Купуючий нічого не ризикує, якщо товар неподобається, приймаємо його назад і звертаємо гроші або вимінюємо його на инший товар піся бажання. Одначе ми є певні, що кожний з купуючих не лише сам зістане нашим сталим клієнтом, але ще і инших заохотить до купна. Замовлення просимо адресувати:

Фірма „ŁÓDZKA TKANINA“.

Łódź, ul. 1-go Maja 9. skrz. poczt. 417.

Увага: До кожного комплекту долучуємо даром премійовий купон, хто надішле 5 таких купонів, отримає 1 елегантний віденський светер т. зв. „pullower“ мужеський або жіночий, або 1 ніклевий, гварантований годинник даром.